


<b>NÁVOD K POUŽITÍ</b>		 ... intenzivní péče
Název výrobku:		
<b>GLUBRAN 2 SEAL</b>		<b>Katalogové číslo</b>
<b>Chirurgie - CH</b>	<b>Počet stran: 1/4</b>	G2-SL

Nový systém pro hemostázu, který nevyžaduje další postupy, umožňující rychlé a bezpečné manuální odstranění cévního zavaděče.

**Systém se skládá z lepidla „Glubran 2“ a aplikátoru „Glubran 2 Seal“.**

### **Glubran 2**

Glubran 2 je syntetické těsnivo III. třídy, užívané od roku 1995 jako lepidlo, těsnivo a homeostatikum v širokém spektru chirurgických odvětví včetně embolizace, endoskopie, radiologie a chirurgické neuroradiologie.

Nyní nabízíme Glubran 2 lepidlo jako hemostatický prostředek k uzavření femorální tepny po diagnostické a chirurgické katetrizaci. Nový aplikátor Glubranu 2 není jako žádný jiný prostředek na současném trhu. Metoda je jednoduchá, rychlá, bezpečná, umožňuje opakované výkony a zvyšuje pohodlí pacienta.

### **Glubran 2 Seal aplikátor**

Aplikátor Glubran 2 Seal je unikátní nástroj pro optimální použití lepidla Glubran 2 při výše uvedeném zákroku. Aplikátor je radiopakní a vyráběn ve dvou velikostech – 5-6 Fr a 7-8 Fr.

### **Použití:**


Glubran 2 Seal se skládá z radiopaktního aplikátoru, ke kterému je připojena stříkačka s lepidlem Glubran 2. Lepidlo je protlačeno aplikátorem, který transportuje vstříknuté lepidlo podél vnější stěny části zavaděče umístěného mezi pokožkou a tepnou a tím brání náhodnému průniku lepidla do arteriálního lumenu.

Při odstraňování zavaděče stlačte místo cévního vstupu na 3-4 minuty. Lepidlo přesně vyplní kanálek vytvořený zavaděčem v tukové tkáni.

Lepidlo při kontaktu s tkání ihned reaguje a během vteřin vytlačí arteriální krev, čímž zajistí perfektní uzavření kanálku.

**DAHLHAUSEN CZ**, spol. s r.o.,  
Knínická 1577, 664 34 Kuřim, tel. : 541 422 070, fax : 541 422 071  
[info@dahl.cz](mailto:info@dahl.cz), [www.dahlhausen.cz](http://www.dahlhausen.cz)

**NÁVOD K POUŽITÍ, ČTĚTE POZORNĚ!**

<b>NÁVOD K POUŽITÍ</b>		 ... intenzivní péče
Název výrobku:		
<b>GLUBRAN 2 SEAL</b>		<b>Katalogové číslo</b>
<b>Chirurgie - CH</b>	<b>Počet stran: 2/4</b>	G2-SL

Doporučené množství použitého lepidla Glubran 2 pro pacienty s hmotností do 50 kg je 0,1 ml a pro pacienty s hmotností nad 50 kg je to 0,2 ml.

#### **Návod k použití:**

1. Připravte si stříkačku s luer-lock koncovkou a natáhněte do ní lepidlo Glubran 2.
2. V případě, že kůže nebyla naříznuta a je pevně přimknutá k zavaděči, zvětšete řez o přibližně 1-2 mm skalpelem č. 11.
3. Připevněte aplikátor Glubran 2 Seal k zavaděči.
4. Zatímco pevně držíte zavaděč, zasuňte aplikátor Glubran 2 Seal do pokožky – více tlačte na přední část aplikátoru.
5. Připevněte stříkačku do luer-lock zavaděče.
6. Protože aplikátor je radiopaktní, umožňuje kontrolu pozice aplikátoru použitím RTG nebo USG techniky (vhodné v případě obézních a hubených pacientů nebo chybného umístění).
7. Vstříkněte lepidlo.
8. Zatláčte na kůži v úrovni zavaděče, odstraňte zavaděč spolu s aplikátorem Glubran 2 Seal, postupujte stejně jako při odstraňování kanyly. Držte místo vstupu stlačené 5 minut.


#### **Výhody**

Systém nabízí následující výhody:

- Uzavření vstupu v obou směrech - retrográdním i anterográdním
- Aplikace Glubranu 2 zajistí extravaskulární utěsnění
- Není nezbytné přerušit antikoagulační terapie
- Nevyžaduje použití zaváděcích drátů
- Rychlá a bezpečná hemostáza
- Vysoce biokompatibilní
- Snížení rizika vzniku infekce spojeného se zákrokem díky bakteriostatickému účinku lepidla Glubran 2
- Radiopaktní aplikátor Glubran 2 Seal Device umožňuje kontrolu pozice aplikátoru použitím fluorescenční techniky, čímž zajišťuje správné zavedení v případě obézních a hubených pacientů nebo chybného umístění

**DAHLHAUSEN CZ**, spol. s r.o.,  
Knínická 1577, 664 34 Kuřim, tel. : 541 422 070, fax : 541 422 071  
[info@dahl.cz](mailto:info@dahl.cz), [www.dahlhausen.cz](http://www.dahlhausen.cz)

**NÁVOD K POUŽITÍ, ČTĚTE POZORNĚ!**

<b>NÁVOD K POUŽITÍ</b>		 ... intenzivní péče
Název výrobku:		
<b>GLUBRAN 2 SEAL</b>		<b>Katalogové číslo</b>
<b>Chirurgie - CH</b>	<b>Počet stran: 3/4</b>	G2-SL

- Uzavře místo vstupu i do obzvlášť kalcifikovaných tepen a cévních protéz jako je PTFE, Dacron
- Možnost opakované perkutánní injekce do tepny ve stejném místě
- Bez křivky osvojování znalosti
- Brzká chůze
- Snížení nákladů na hospitalizaci v důsledku brzkého propuštění pacienta do domácího ošetření

## **Glubran 2 Seal Device**

### **Popis**

Glubran 2 Seal Device se skládá z ocelové kanyly (1) s polyamidovým luer-lock nástavcem (2) na proximálním konci, který se připojí ke stříkačce naplněné lepidlem a polypropylénovou drážkou (3), která se nasazuje na vaskulární zavaděč. Aplikátor Glubran 2 Seal Device je dostupný ve velikostech 5-6 Fr a 6-7 Fr.

### **Indikace**


Používá se při hemostatických zákrocích s lepidlem Glubran 2 během odstraňování zavaděče při arteriálních femorálních intravaskulárních perkutánních výkonech.

### **Návod k použití**

- Po intravaskulárním zákroku, natáhněte do stříkačky s luer-lock zámkem lepidlo Glubran 2.
- Desinfikujte pokožku v okolí zavaděče. Jestliže je pokožka těsně přimknutá k zavaděči, zvětšete řez skalpelem o přibližně 1 – 2 mm.
- Povyťáhněte zavaděč o 2 cm, tak budete pracovat s perfektně sterilní částí zavaděče.
- Nasuňte aplikátor drážkou na zavaděč.
- Zatímco pevně držíte zavaděč, zasuňte aplikátor Glubran 2 Seal do pokožky – více tlačte na přední část aplikátoru. Zasuňte aplikátor připevněný k drážce do pokožky tak, až kovová část kanyly dosáhne úrovně pokožky.
- Vzdálenost mezi pokožkou a tepnou se může lišit vzhledem k tělesné konstituci pacienta (nadváha, podváha nebo normální váha). Nicméně kontrola pozice špičky aplikátoru zajistí, že nedojde ke kontaktu se stěnou tepny. Vstříkněte lepidlo.

**DAHLHAUSEN CZ**, spol. s r.o.,  
Knínická 1577, 664 34 Kuřim, tel. : 541 422 070, fax : 541 422 071  
[info@dahl.cz](mailto:info@dahl.cz), [www.dahlhausen.cz](http://www.dahlhausen.cz)

**NÁVOD K POUŽITÍ, ČTĚTE POZORNĚ!**

NÁVOD K POUŽITÍ		 DAHLHAUSEN CZ ... intenzivní péče
Název výrobku:		
GLUBRAN 2 SEAL		Katalogové číslo
Chirurgie - CH	Počet stran: 4/4	G2-SL

- Nakonec zatlačením na pokožku v místě zavaděče odstraňte zavaděč a připojený aplikátor Glubran 2 Seal. Držte místo vstupu stlačené 5 minut.

#### Varování

- Aplikátor není vhodný pro pacienty se špatným hojením žizev.
- Radiopaktní aplikátor Glubran 2 Seal umožňuje kontrolu pozice aplikátoru použitím fluorescenční techniky (RTG, USG). Při kontrole vzdálenosti konce aplikátoru od tepny je možné bezpečně zavést aplikátor hlouběji u obézních pacientů nebo při netypickém femorálním přístupu.
- Nepoužívejte aplikátor u pacientů podstupující výkon se zavaděčem menším než 5 Fr nebo větším než 8 Fr.
- Správná funkce aplikátoru je zaručena pouze s perkutánními zavaděči o odpovídajících rozměrech.
- Aplikátor Glubran 2 Seal nesmí být použit, jestliže jeho vnější povrch není hladký.
- Nepoužívejte v případě, že je obal otevřený nebo poškozený.
- Jen pro jednorázové použití!
- Pro použití pouze kvalifikovaným zdravotnickým personálem.

**Datum revize: 16. 03. 2011**

#### Výrobce:



**G.E.M.**

Via dei Campi, 2 - PO Box 427

Viareggio, LU, 55049

[www.gemitaly.it](http://www.gemitaly.it)

#### Distributor:



**Dahlhausen CZ spol. s r.o.**

Knínická 1577

664 34 Kuřim

Česká republika

[www.dahlhausen.cz](http://www.dahlhausen.cz)

**DAHLHAUSEN CZ**, spol. s r.o.,  
Knínická 1577, 664 34 Kuřim, tel. : 541 422 070, fax : 541 422 071  
[info@dahl.cz](mailto:info@dahl.cz), [www.dahlhausen.cz](http://www.dahlhausen.cz)

**NÁVOD K POUŽITÍ, ČTĚTE POZORNĚ!**